



Ciclo de conferencias sobre el legado español en los Estados Unidos

**ESCUELA DIPLOMÁTICA
AULA MAGNA
MARZO-ABRIL 2014**

Paseo de Juan XXIII, 5
📍 Metropolitano
🚇 Línea circular

Ciclo de conferencias sobre el legado español en los Estados Unidos

Por Real Decreto 395/2013, de 7 de junio, se creó la Comisión Nacional para las Conmemoraciones de la Nueva España (CNCNE) que, bajo la presidencia del Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación, celebró su primera sesión plenaria en la Casa de América el pasado 7 de octubre. Entre sus principales objetivos, la CNCNE quiere aprovechar el ciclo de conmemoraciones que se abrió el año pasado (quintos centenarios del descubrimiento de la Florida por Juan Ponce de León y del océano Pacífico por Vasco Núñez de Balboa y tercer centenario del nacimiento de fray Junípero Serra, fundador de las misiones franciscanas de California) y culmina en 2015 con la celebración del 450 aniversario de la fundación de San Agustín en la Florida por Pedro Menéndez de Avilés y el bicentenario del cierre de la ruta del Galeón de Manila, para poner de relieve el legado español en los territorios del antiguo virreinato, en especial en el territorio actual de los Estados Unidos de América.

Esta presencia de lo español en los Estados Unidos (a veces olvidada, malinterpretada o desconocida) resulta fundamental tanto en la proyección de España en el Nuevo Mundo como en la configuración de buena parte del territorio que será integrado en el nuevo país independiente, donde hoy la amplia comunidad de origen hispano tiene un papel cada vez más relevante en el plano social, cultural, económico y político.

Con este ciclo de conferencias, la CNCNE pretende poner de relieve algunos aspectos de esa presencia española en los Estados Unidos, rebasando los límites temporales de la Nueva España, para proyectar hacia el futuro ese legado, de manera que sirva para cimentar unas relaciones más intensas y más acordes con nuestra realidad, valores y fortalezas.

JUEVES, 6 DE MARZO, 19:00H

LAS CONQUISTAS HISPANAS DEL SIGLO XVI: LA FUNCIÓN DE LOS INTÉRPRETES, LENGUAS Y GUÍAS

- > Consuelo Varela
- > Profesora de Investigación. Escuela de Estudios Hispano Americanos-CSIC

En esta conferencia se abordarán las principales expediciones de conquista y colonización que se dirigieron al sur de los actuales Estados Unidos de Norteamérica. Para conocerlas y valorar sus alcances utilizaremos a unos personajes poco conocidos: los intérpretes que ayudaron a los capitanes españoles a realizar sus planes de conquista. Sabemos, con más o menos exactitud, las rutas que siguieron las diversas jornadas pero estas no hubieran sido posibles sin la asistencia de los naturales. Quiénes eran éstos y qué métodos se emplearon para lograr una comunicación eficaz, nos mostrarán otra vía para entender la difícil empresa que emprendieron aquellos pioneros.

MIÉRCOLES, 12 DE MARZO, 19:00H

LOS MITOS CLÁSICOS EN LA AMÉRICA DEL SIGLO XVI

- > Juan Gil
- > Catedrático de Filología Latina. Real Academia de la Lengua

Esta conferencia se propone estudiar los mitos de la Antigüedad clásica no solo como un referente tradicional en el imaginario de Occidente, sino también como uno de los motores de la expansión europea en la era de los grandes descubrimientos geográficos. Tras desentrañar el verdadero significado de la palabra “mito” en el contexto del siglo XVI, se ejemplificará su cristalización en la práctica gracias al análisis de tres casos paradigmáticos en los que el poderoso imán de su llamada dio lugar a varias exploraciones españolas en diversas zonas de Norteamérica: la fuente de la Juventud, en su costa oriental; las siete ciudades de

Cíbola, en la región de los indios pueblo, y, por último, la isla de las amazonas, en principio, un mito de origen caribeño que, con el paso del tiempo, se trasladó a la isla que, precisamente por ello, se llamó California.

JUEVES, 20 DE MARZO, 19:00H

LA CALIFORNIA HISPANA: FRAILES, MARINOS Y SOLDADOS EN EL FIN DEL MUNDO (1767-1821)

> **Salvador Bernabéu Albert**

> **Investigador Científico. Escuela de Estudios Hispano
Americanos-CSIC**

La ocupación de las misiones californianas de Baja California por la Orden de San Francisco dio inicio a una nueva era de expansión hacia el norte. Fray Junípero Serra, en coordinación con el visitador Gálvez y un meritorio grupo de pilotos, extendió la cadena de misiones desde San Diego hasta la bahía de San Francisco. Estos establecimientos religiosos inaugurarían la presencia española en la Alta o Nueva California, donde más tarde se instalaron presidios, poblados y ranchos que darían una peculiar identidad a uno de los estados más importante del continente americano.

Es difícil evaluar los éxitos y fracasos de las misiones franciscanas, tanto por el número como por el largo tiempo de vida. Los franciscanos presentan perfiles distintos para cumplir con los amplios cometidos que se esperaban de ellos. Algunos padres no pudieron realizar el trabajo por problemas físicos o psíquicos. La selección no era infalible. Por otra parte, los franciscanos se encontraron en California con una gran variedad de pueblos, que hablaban numerosas lenguas y que plantearon problemas diversos de integración al sistema misional. En resumen, los mismos métodos no arrojaron los mismos resultados entre los grupos nativos de la región cuando fueron congregados en las misiones.

En cuanto a las relaciones entre nativos, franciscanos y colonos, se produjo una diversidad de experiencias: en primer lugar, los que

participaron de forma entusiasta del sistema colonial, adoptando numerosos aspectos de la cultura española; en segundo lugar, los que aceptaron esa cultura de forma selectiva y, por último, los que rechazaron abiertamente el sistema misional.

JUEVES, 27 DE MARZO, 19:00H

SAN AGUSTÍN DE LA FLORIDA, CIUDAD SÍMBOLO DE LA RIVALIDAD IMPERIAL DEL SIGLO XVIII

- > Loles González-Ripoll
- > Científica Titular. Instituto de Historia-CSIC

La población más septentrional de los dominios españoles en América, San Agustín, fue fundada en 1565 y es reflejo de una larga historia de políticas imperiales e intercambio territorial. Permaneció en manos británicas veinte años (1764-1784) y volvió a España para perderse definitivamente en 1819.

Como bastión militar, la actividad de los habitantes de San Agustín estaba vinculada a la gestión, mantenimiento y provisión del pequeño ejército que en ella radicaba, al trabajo en organismos de carácter civil como la contaduría, además de la presencia de religiosos misioneros, en especial de la orden franciscana. La ciudad fue progresando modestamente a lo largo del tiempo gracias a ser lugar de intercambio de productos entre las islas y el norte del continente.

Esta charla tomará la firma de la Paz de París en 1763 –que obligó a España a ceder la región de Florida y a sus pobladores a abandonar sus casas en San Agustín– como eje de una presencia hispana expresa en su topografía y latente en su historia.

JUEVES, 3 DE ABRIL, 19:00H

LA COMISIÓN CIENTÍFICA DEL PACÍFICO EN CALIFORNIA

> Miguel Ángel Puig-Samper

> Profesor de Investigación. Instituto de Historia-CSIC

Tras casi media centuria de inactividad en lo que se refiere a actividades científicas y de exploración cuyo objetivo estuviese centrado en el Nuevo Mundo, nos encontramos en los años centrales del siglo XIX con la llamada Comisión Científica del Pacífico, última de las grandes expediciones enviadas a América por nuestros gobernantes. La expedición estuvo marcada por la profunda huella de su siglo y puede calificarse de romántica y nacionalista. El 10 de agosto de 1862 zarparon desde Cádiz los buques que conducían a América a los miembros de la Comisión Científica del Pacífico, héroes de la nueva ciencia que, aunque asombrados ante el esplendor de la naturaleza americana, se consideraban portadores de la cultura y la civilización que el Viejo Mundo aún podía aportar al Nuevo. En octubre de 1863 parte de la Comisión Científica se dirigió a San Francisco de California, ciudad en la que falleció el geólogo Fernando Amor. En California, el fotógrafo Rafael Castro Ordóñez recibió la ayuda del alemán Eduard Vischer, quien le preparó y dibujó el itinerario que podría seguir para obtener buenas fotografías, que incluía entre otras la visita a Sacramento y San José. De esta excursión son las vistas de los placeres de oro de Murphys, donde observaron el proceso de lavado y adquirieron muestras para el Museo de Ciencias de Madrid, así como las fotografías de los Big Trees. La imagen de San Francisco ha quedado también impresa en las crónicas de Castro en El Museo Universal, demostrando su admiración por la organización social norteamericana.

JUEVES, 10 DE ABRIL, 19:00H

AL HILO DE LA CULTURA: ESPAÑA Y ESTADOS UNIDOS, 1900-1940

> Consuelo Naranjo Orovio

> Profesora de Investigación. Instituto de Historia-CSIC

En los primeros años del siglo XX, la confluencia de dos proyectos culturales y educativos en España y en Estados Unidos dio lugar al inicio de unas relaciones culturales y científicas de nuevo cuño. Más allá de los proyectos políticos y de los gobiernos que auspiciaron estas relaciones, fueron algunas personalidades de la cultura, la ciencia y el arte las que animaron el intercambio entre los dos países. Su acción desembocó en la creación de una red intelectual en la que estuvieron implicados intelectuales e instituciones de las dos orillas. Si en Estados Unidos el interés creciente por España y su cultura desembocó en la creación en Nueva York de la Hispanic Society of America, en 1904 bajo el mecenazgo de Archer M. Huntington, en España la creación de la Junta de Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas, de 1907, abrió un abanico de posibilidades para el intercambio con otros países, de donde importar los saberes y las técnicas más modernas. Por una parte, el envío de pensionados (becados) y de profesores a Estados Unidos y, por otra, de alumnos de diferentes colleges a España fue tejiendo una red de instituciones y personas que alimentó las relaciones.

Dentro de estas relaciones científicas y culturales, Puerto Rico jugó un papel clave al ser considerado un puente entre los dos mundos. “El triángulo de la amistad”, como así se denominó en la época, podría fungir como elemento articulador de las relaciones, así como de la penetración de la cultura española, la lengua, la literatura y la historia especialmente, en Norteamérica. La Universidad de Puerto Rico, la Columbia University, la Hispanic Society y el Centro de Estudios Históricos de Madrid (creado por mandato de la JAE en 1910) fueron las instituciones que durante las dos primeras décadas del siglo XX contribuyeron en mayor medida a activar los intercambios culturales entre los tres países. Sentadas las bases de la cooperación, los exiliados republicanos españoles pudieron asirse a esas redes de la cultura para encontrar refugio en las cátedras de diferentes universidades americanas.

ORGANIZAN



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE ASUNTOS EXTERIORES
Y DE COOPERACIÓN

COMISIÓN NACIONAL
PARA LAS
CONMEMORACIONES
DE LA NUEVA ESPAÑA



ESCUELA DIPLOMÁTICA
ESPAÑA